

教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue)

暫停

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五

暫停

國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五

晚上 7:30 – 10:00

Growing Seed Fellowship(Foundation Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後

下午 4:30 – 6:00

Followers Fellowship(Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後

下午 4:30 – 6:00

客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat)

晚上 8:00 – 11:00

詳情請向霍柏堅(Angus)弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下週主日學結業典禮

NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL CEREMONY

下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	毛艷君 宣教士 Miss Rebecca Mao
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	黃士明 Sming Huang
領詩 Song Leader	彭莫冰 Mo Bing
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	林清秀 Michelle Li, 鍾何燕怡 Christine Choong
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung, 張小雪 Stephanie Zhang
茶點 Refreshment	楊瑞峰 Sunny Yeung, 彭雙吉 Roger Pang



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

二零一三年七月十四日下午二時三十分 14.07.2013 2:30pm

** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 **

Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 145: 1-4》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《羅馬書 Romans 6: 15-23》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《我心充滿讚美 My Heart is full of Praise》	眾坐
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
* 讀經	Scripture Reading 《路加福音 7: 36-50》	
* 證道	Sermon 《有罪的女人 A Sinful Woman》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《煉淨我, 哦主 Purify My Heart》	眾立
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《羅馬書 Romans 6: 23》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker
傳譯 Interpreter
領會 Worship Leader
領詩 Song Leader
司琴 Pianist
司事 Stewards
影音 Audio/Visual
茶點 Refreshment

譚健生先生 Mr Joe Tam
鍾石志倩 Rosita Chung
楊吳翠玲 Sarah Yeung
劉藹誼 Fiona Lau
齊績 Jessica Qi
劉陳燕珠 Sabina Lau, 劉勇明 Gary Liu
鍾復興 Thomson Chung, 霍柏堅 Angus Fok
楊川葳 Jade Yeung, 黃劉蔚英 Judy Wong

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：
見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

*** 今年度主題：謙卑順服，全然獻上 ***

家事報告 CHURCH NEWS

1. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

下主日崇拜後 4:30pm 有教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

2. 國語團契暑期合組特別聚會

Special summer vacation activities for Mandarin fellowship

國語團契定於 7 月中至 8 月中安排一系列暑期特別聚會，歡迎所有有興趣的弟兄姊妹及朋友參加，詳細活動時間及內容為：

- * 7 月 19 日週五 7:30pm - 查經或靈修分享，請與黃茂忠或杜宗奇弟兄報名。
- * 8 月 3 日週六 10:45am 集合 - 郊遊踏青與野餐，集合地點 Althorp, Northampton, 請留意後續相關報告，並向黃茂忠和杜宗奇弟兄報名。
- * 8 月 16 日週五 7:30pm - 詩歌見證分享，請與張小雪姊妹報名。

3. 福音崇拜與餐會 Gospel Meeting with Dinner

教會定於 8 月 11 日舉行福音崇拜與餐會，邀請張潤嬌傳道分享福音信息與見證。主題：生命的奇蹟（亞洲電視：尋找他鄉的故事）；語言：粵語（設普通話翻譯）於崇拜後 4:40pm-5:30pm 福音聚會，內容有詩歌，小組分享等。歡迎弟兄姊妹邀請親友參加，會後於副堂共享晚餐，請每家庭預備一道佳餚分享。

4. 申請聘牧海外證照的好消息 Sponsor License Accepted

感謝 神給我們在眾多的協助中完成及遞交海外證照的申請文件資料，並且於上星期 UKBA 已經批准了教會的申請。現時需要整理及預備教會財政資料，以備 UKBA 來調查。所以請眾肢體繼續為此事和聘牧禱告，讓我們在 神面前同心起來繼續建立 神的教會。

** 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship*

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我。遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！（馬太福音 Matthew 6: 9-13）

請為以下事情禱告：

1. 為上週教會二十三週年堂慶及弟兄姊妹同心配搭服事和朋友們踴躍參與獻上感恩，求 主繼續祝福帶領教會。
2. 為 8 月 11 日福音主日與餐會，弟兄姊妹邀請慕道朋友能踴躍參加。
3. 弟兄姊妹積極參與禱告會，一同經歷神的權能和作為。
4. 為聘牧海外證照申請已被批准感恩，求 神繼續恩領聘牧委員會在辦理聘牧事宜的過程上倍加智慧和能力，並弟兄姊妹同心禱告等候神向我們啟示祂的心意。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

因為罪的工價乃是死，
唯有神的恩賜，在我們的主耶穌基督裡乃是永生。

羅馬書 6: 23 (和合本)

For the wages of sin is death,
but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Romans 6: 23 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入

崇拜奉獻
退稅奉獻
總數：

常務費

£ 305.61
£ 205.00
£ 510.61

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)